

To: G1 & G2 Parents

From: Dr Agnes Wai, Principal

Date: 16<sup>th</sup> March 2018

**The 80<sup>th</sup> Anniversary Celebratory Event**  
**G1 & G 2 Parent-Child Fuzhou Education Tour**

As one of the signature events of our 80<sup>th</sup> Anniversary Celebratory Series, we are organizing the first G1 & G2 Parent-Child Education Tour in mid-June and the destination is Fuzhou, China. Participants will have the chance to visit a primary school in Fuzhou and exchange with the students, and will also spend a day in Sanming Farm for different parent-child activities. Moreover, students will visit a toy factory in Fuzhou and understand the manufacturing process of toys. The details of the Tour are as follows:

<b>Date:</b>	15 <sup>th</sup> – 17 <sup>th</sup> June 2018 (Friday – Sunday) (3 days 2 nights)
<b>Place:</b>	Fuzhou, China
<b>Participants</b>	G1 & G2 students and parents <ul style="list-style-type: none"> <li>• Student participant must be accompanied by at least one parent</li> <li>• Children age 5 or below are not accepted</li> </ul>
<b>Group Size:</b>	93 G1 & G2 students and parents, the Principal, 4 teachers and 2 escorts <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lots will be drawn in case of over-enrolment</li> </ul>
<b>Activities Highlight:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Exchange with a local primary school in Fuzhou</li> <li>• Parent-child activities at Sanming Farm</li> <li>• Visit a toy factory in Fuzhou</li> <li>• Visit famous spots: Three Lanes &amp; Seven Alleys, Hot Spring Museum, etc.</li> </ul>
<b>Tour Fee:</b>	HK\$3,800 (per head, same price for adult and child) <ul style="list-style-type: none"> <li>• The above price includes air tickets, taxes, surcharge, transportation, hotel accommodation (twin shared room), meals, travel insurance, meals, entrance tickets, tips</li> </ul>
<b>Flight Schedule:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cathay Dragon H.K. to Fuzhou KA660 (08:55)</li> <li style="text-align: center;">Fuzhou to H.K. KA663 (20:45)</li> </ul>
<b>Hotel:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kempinski Hotel Fuzhou or hotel of same grade</li> </ul>
<b>Travel Agency:</b>	Hong Thai Travel Services Ltd.

Interested parties should complete the attached enrollment form and return to Mr Kelvin Lo with the Home Return Card copies, HKID copies and tour fee cheque by 27<sup>th</sup> March 2018 (Tuesday). For enquiries, please contact Mr Lo on 2813 8410.

敬啟者：

八十週年校慶慶典活動  
一、二年級福州親子教育團

作為八十週年校慶之其中一項慶典活動，本校將於六月中旬首次舉辦一、二年級親子教育團，目的地為中國福州。是次親子之旅，參加者將到訪當地小學，與福州學生作交流，並會參觀三明農場，親嘗不同的農莊親子活動。此外，學生們更有機會參觀當地玩具廠，了解玩具的生產過程。現把是次親子之旅之詳情臚列如下：

<b>日期：</b>	2018年6月15至17日（星期五至星期日）（三日兩夜）
<b>地點：</b>	中國福州
<b>成員：</b>	一、二年級學生及家長 • 學生必須由最少一名家長陪同參加 • 五歲或以下之小童恕不接受報名
<b>人數：</b>	93名一、二年級學生及家長、校長、4名老師及2名領隊 • 如參加人數過額，將進行抽籤
<b>行程：</b>	• 到訪福州當地小學 • 三明農場親子活動 • 參觀福州當地玩具廠，了解玩具的生產過程 • 名勝觀光：包括三坊七巷、溫泉博物館等
<b>團費：</b>	港幣\$3,800（每人頭計，大小同價） • 已包機票、稅項、附加費、交通、酒店（雙人房間）、膳食、旅遊保險、景點門票及小費
<b>航班：</b>	國泰港龍航空 出發 KA660 (08:55)，回程 KA663 (20:45)
<b>酒店：</b>	福州泰禾凱賓斯基酒店或同級
<b>旅行社：</b>	康泰旅行社

有興趣參加者請填妥後頁報名表，連同團費支票、回鄉卡及香港身份證副本，於3月27日（星期二）或以前交回盧家其主任。如有查詢，請致電2813 8410與盧主任聯絡。

此致

一、二年級家長

校長

衛燕華博士

二〇一八年三月十六日

# G1 & G 2 Parent-Child Fuzhou Education Tour

## 一、二年級福州親子教育團

### Enrolment Form 報名表

**Parent (1)** Name in English 英文姓名：\_\_\_\_\_

**家長 (1)** Name in Chinese 中文姓名：\_\_\_\_\_

**Parent (2)** Name in English 英文姓名：\_\_\_\_\_

**家長 (2)** Name in Chinese 中文姓名：\_\_\_\_\_

**Student (1)** Name in English 英文姓名：\_\_\_\_\_

**學生 (1)** Name in Chinese 中文姓名：\_\_\_\_\_

Class 班別：G\_\_\_\_\_

**Student (2)** Name in English 英文姓名：\_\_\_\_\_

**學生 (2)** Name in Chinese 中文姓名：\_\_\_\_\_

Class 班別：G\_\_\_\_\_

Parent's Signature 家長簽署：\_\_\_\_\_

Contact Number 聯絡電話：\_\_\_\_\_

Date 日期：\_\_\_\_\_

#### Please attach 請隨表附上

1. Photocopies of the PARENT'S and STUDENT'S Home Return Card and HKID Card  
參加家長及學生之回鄉證及香港身份證副本
2. Tour Fee Cheque (\$3,800 × Number of Participants, payable to “St Stephen's College”)  
團費支票 (\$3,800 × 參加人數，支票抬頭「聖士提反書院」)  
\* **There will be no refund for withdrawal due to any personal reason**  
**如因個人理由退出是次親子教育團，所交之任何款項將不獲退還**
3. Signed “Release, Waiver, and Indemnity” on the next page  
已簽署於背頁之免責同意書

**Release, Waiver, and Indemnity**

- I and my family member(s) agree to join the G1 & G 2 Parent-Child Fuzhou Education Tour organized by St Stephen’s College Preparatory School (SSCPS) from 15<sup>th</sup> to 17<sup>th</sup> June 2018. We agree to take part in all the proposed activities.
- We understand, that it is important for our safety and the safety of the group that we obey all rules and instructions given by the staff in-charge.
- I understand that SSCPS is providing gratuitous assistance to the participants as facilitators without liability. Whilst the accompanying staff and helpers in charge of the group will take all reasonable care for their health and safety, they cannot be held responsible, for any injury, illness, damage or loss suffered by us during or arising out of the journey.
- I understand that SSCPS reserves the right, without penalty, to make changes in the itinerary whenever, in their judgment, conditions warrant, or if they deem it necessary for the comfort, convenience, or safety of the participants.
- I understand that SSCPS also reserves the right, without penalty, to withdraw the trip announced, to decline to accept any person as a participant, or to require any participant to withdraw from the trip at any time, when such action is determined by SSCPS staff to be in the best interests of the health, safety, or general welfare of the group or the individual participant.
- I therefore agree to indemnify SSCPS and its employees, directors, partners and volunteers against all liabilities, which may occur to, or be suffered by us while we are attending the trip in China. This applies from the time of departure from Hong Kong until we returning home and WAIVES all the rights as the parent / guardian or the student(s) may have against SSCPS in respect to the Parent-Child Education Tour and I hereby agree to keep SSCPS indemnified against all claims, damages, demands, losses and proceedings whatsoever in respect of any of the matters aforesaid.

\_\_\_\_\_  
Parent’s signature

\_\_\_\_\_  
Date